

قائمة الموارد المالية برسم السنة المالية : 2023
القرار العملي رقم 01/2023 بتاريخ 05/01/2023

نوع المدخول المالي	المسجل بالميزانية	الموارد المالية التي تم تحصيلها	الموارد المالية التي لم يتم تحصيلها	نسبة التحصيل
Etat des ressources financières	Ressources inscrites au budget	les ressources financières recouvrées	les ressources financières non recouvrées	Taux de recouvrement
حصة من منتوج الضريبة على القيمة المضافة	12 387 322,00	-	-	-
Part dans le produit des impôts de l'Etat				
الرسم المفروض على بيع المنتوج الغابوي	1 000,00	-	-	-
Taxe sure la vente des produits forestiers				
الرسم المفروض على رخصة السياقة	1 161 490,91	-	-	-
Taxe sur les permis de conduire				
الرسم على المركبات الخاضعة للرقابة التقنية	1 264 596,36	-	-	-
Taxe sur les véhicules soumis au contrôle technique				
منتوج فائدة الاموال المودعة بالخزينة	239 643,94	-	-	-
Produit des intérêts des fonds placés au trésor				
مداخيل مختلفة و طارئة	435 231,69	-	-	-
Recettes imprévues et diverses				
مجموع الجزء الأول 1er PARTIE	15 489 284,90	-	-	-
فائض مداخيل الجزء الأول من الميزانية	5 660 579,79	-	-	-
Excédents de la première partie				
فائض مداخيل السنة المنصرمة	-	-	-	-
Excédents de l'année précédente				
مخصصات التجهيز من منتوج الضريبة على القيمة المضافة	-	-	-	-
Dotations spéciales TVA pour l'équipement				
مساهمات الوزارات	-	-	-	-
Participation des départements ministériels				
مساهمة الجماعات الترابية	-	-	-	-
Participations des collectivités locales				
مساهمات اخرى	-	-	-	-
Autres participations				
متحصل قروض صندوق تجهيز الجماعات الترابية	-	-	-	-
Produits des emprunts FEC				
مجموع الجزء الثاني: TOTAL 2eme PARTIE	5 660 579,79	-	-	-
TOTAL GENERAL	21 149 864,69	-	-	-

Biougra Le : 16 JAN 2023

L'Ordonnateur
Le Président de Conseil
Provincial de Chtouka Ait Baha
Signé : IDER OUSSET

برسم سنة : 2023

المملكة المغربية
وزارة الداخلية
القليم اشتوكة آيت باها
المجلس الاقليمي لاشتوكة آيت باها
مصلحة الشؤون المالية. الصفقات. ممتلكات والآليات

قائمة القروض

الديون المتبقية	المبلغ السنوي الموزع		قيمة القرض بالدرهم	مدة القرض بالسنوات	الجهة المانحة للقروض	نوع المشروع	طبيعة القرض
	فوائد الدين	أصل الدين					
-	69 557,38	945 194,77	8 660 000,00	15	صندوق التجهيز الجماعي	التيبة الحضرية لمدينة بيوكري	ACL004250MAD
-	26 337,70	200 236,77	2 000 000,00	15		تيبة مركز إدوكظيف	ACL004316MAD
-	17 778,90	227 975,37	2 000 000,00	15		بناء رابط طرقي بين دوازي اذاموحيوسيدي بوالفضائل	ACL004341MAD
-	113 922,61	1 186 258,79	10 715 000,00	15		تيبة بعض الروابط الطرقية (السطر الرابع من خط الاعتماد)	ACL004395MAD
-	20 116,71	149 814,14	1 500 000,00	15		تقويةمحور طرقي بجماعة آيت عميرة	ACL004419MAD
-	29 543,84	219 688,08	2 200 000,00	15		تيبة برابط طرقي بجماعة سيدي بوسحاب (السطر السادس من خط الاعتماد)	ACL004455MAD
-	25 479,54	212 423,66	2 100 000,00	15		بناء مقطع طرقي بجماعة إيشادن	ACL004511MAD
-	47 001,57	349 503,76	3 500 000,00	15		بناء المقطع الطرقي الرابط بين تمجلولت وتودرار بآيت مزال	ACL004544MAD
-	64 914,38	331 590,95	3 500 000,00	15		بناء المقطع الطرقي الرابط بين بين دوازي إغل وتومولين بجماعة تسكدلت	ACL004567MAD
-	23 986,69	119 562,13	1 263 000,00	15		بناء المقطع الطرقي بجماعة بلغاغ	ACL004613MAD
-	40 812,70	299 049,01	3 000 000,00	15		بناء مقطع طرقي بين دواوير آيت واسوإداومو	ACL004628MAD
-	67 511,96	276 582,81	3 000 000,00	15		تيبة طرق مدخل آيت باها	ACR004788MAD
-	204 666,25	384 288,76	5 472 000,00	15		تيبة المحور الطرقي الرئيسي ماسة سيدي وساي	ACR005076MAD
-	208 870,61	419 937,21	5 600 000,00	15		تيبة مركز تبال	ACR005124MAD
-	52 170,62	103 212,86	1 378 000,00	15		تيبة مركز جماعة إيشادن	ACR005187MAD
-	99 415,51	154 294,83	2 250 000,00	15		تيبة ثلاثة مقاطع طرقية بمدينة بيوكري	ACR005251MAD
-	49 305,89	80 965,89	1 300 000,00	15		تيبة مالمسوق الاسوي بجماعة إداوكظيف	ACR005427MAD
-	1 161 392,86	5 660 579,79	59 438 000,00			المجموع	

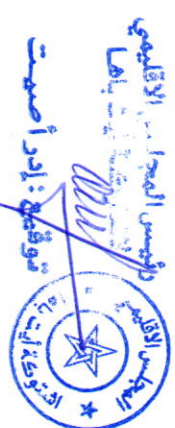
بيوكرى في 16 JMN 2023

تأشير المحاسب المختص



الخزينة الجهوية لأكادير
خزينة المصالح الإدارية
فابض بيوكرى
هشام بمرادة

رئيس المجلس الاقليمي



Subvention et dons financiers au titre de l'exercice : 2023 المالية برسم سنة الاعانات و المنح

الجمعية المستفيدة Association bénéficiaire	غرض الجمعية Objet de l'association	مبلغ الاعانة برسم سنة 2023 Montant de la subvention ou du don	مبلغ الاعانة برسم السنة السابقة Don ou subvention de l'année précédente	مخرجات الجمعية réalisation de l'association	ملاحظات Observation
Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel اعانات مقدمة لجمعيات الاعمال الاجتماعية للموظفين	_____	370 000,00	100 000,00	_____	
Subventions aux institutions publiques de bienfaisance اعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية	_____	120 000,00	300 000,00	_____	
Subventions aux autres institutions sociales اعانات لمؤسسات اخرى اجتماعية	_____	80 000,00	2 030 000,00	_____	
Allocations aux associations sportifs اعانات للجمعيات الرياضية	_____	0,00	300 000,00	_____	
Versement à l'Association Marocaine des Présidents des Conseils (AMPCPP)Préfectaux et Provinciaux دفعة لعائلة الجمعية المغربية لرؤساء مجالس العمالات والاقاليم	_____	50 000,00	50 000,00	_____	
Total		620 000,00	2 780 000,00		

Signature :

Président du Conseil de la Province

Le Président de Conseil
Provincial de Chtouka Ait Baha
Signé : IDER OUSSET

16 JAN 2023

Comptable assignataire du Budget de la Province

Visa

Fait à Biougra Le : 2023

الخزينة الجهوية اكادير
خزينة المساهلة اكادير
قائمتين
هشام برادة



قائمة مصاريف التشغيل برسم السنة المالية: 2023

Chapitre	Article	Projet	Projet	Ligne	نفاقات التشغيل	الاعتمادات المفتوحة	الاعتمادات المتزام بها	الاعتمادات الاداء	الاعتمادات السنوية
tre	e	amm	t/Acti	on		CREDITS OUVERTS	ENGAGEMENT	EMISSIONS	CREDITS ANNUELS
10					ADMINISTRATION GENERALE				
10	10	10			Action du Conseil ou Assemblée				
10	10	10	10		Indemnités représentatives de frais.				
10	10	10	10	11	Indemnités au président et aux conseillers y avant droit	280 200,00	-	-	-
10	10	10	10	14	Frais de déplacement du président et des conseillers à l'intérieur du Royaume	10 000,00	-	-	-
10	10	10	10	16	Frais d'assurance des membres.	16 000,00	-	-	-
10	10	10	20		Frais de réception de restauration d'hebergement et des fêtes				
10	10	10	20	24	Frais d'hebergement, de restauration et de réception.	100 000,00	-	-	-
10	10	10	50		Abonnement et documentation				
10	10	10	50	51	Abonnement aux bulletins officiels et aux journaux et revues.	1 919,00	-	-	-
10	20	20			Actions liées à la gestion du personnel				
10	20	20	10		Rémunérations principales				
10	20	20	10	11	Traitements et indemnités permanentes du personnel titulaire et assimilés.	4 491 448,16	-	-	-
10	20	20	20		Indemnités diverses				
10	20	20	20	22	Indemnités de caisse	1 800,00	-	-	-
10	20	20	20	24	Indemnités pour travaux pénibles et salissants	101 618,40	-	-	-
10	20	20	20	26	Indemnités de responsabilités	109 500,00	-	-	-
10	20	20	30		Cotisations et avantages sociaux				

10	20	20	30	31	Participations patronales à la caisse marocaine de retraite (C.M.R.)	مساهمة أرباب العمل في الصندوق المغربي للتقاعد	657 108,54	-	-	-
10	20	20	30	33	Participations patronales aux organismes de prévoyance sociale (CNOPS)	المساهمات في منظمات الإحتياط الإجتماعي	100 301,99	-	-	-
10	20	20	30	34	Prime de naissance.	التعويض عن الولادة	1 000,00	-	-	-
10	20	20	30	35	Assurance des fonctionnaires et agents	تأمين الموظفين والأعوان	5 500,00	-	-	-
10	20	20	40		Transport et déplacement du personnel titulaire et contractuel	نقل وتنتقل الموظفين والمتعاقدين				
10	20	20	40	41	Frais de déplacement à l'intérieur du Royaume	مصاريف التنقل داخل المملكة	40 000,00	-	-	-
10	30	30			Actions liées aux autres moyens de fonctionnement	الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى				
10	30	30	10		Location	الإكراء				
10	30	30	10	11	Location de bâtiments administratifs	إكراء بنايات إدارية	48 000,00	-	-	-
10	30	30	20		Maintenance et conservation de bâtiments et matériel technique	العناية والحفاظة على البنايات والعتاد التقني				
10	30	30	20	24	Entretien courant de matériel et mobilier de bureau	الصيانة الإعتيادية لعتاد وأثاث المكاتب	20 000,00	-	-	-
10	30	30	20	26	Entretien courant de matériel technique	الصيانة الإعتيادية للعتاد التقني	5 000,00	-	-	-
10	30	30	30		Fournitures et imprimés	لوازم ومطبوعات				
10	30	30	30	31	Fournitures de bureau, produits d'impression, papeterie et imprimés	لوازم المكتب ، مواد الطباعة ، أوراق ومطبوعات	140 000,00	-	-	-
10	30	30	30	32	Fournitures pour matériel technique et informatique	لوازم العتاد التقني والمعلوماتي	100 000,00	-	-	-
10	30	30	40		Parc de véhicules et engins	مراب السيارات والآليات				
10	30	30	40	41	Achat de carburants et lubrifiants	شراء الوقود والزيوت	150 000,00	-	-	-
10	30	30	40	42	Pièces de rechange et pneumatique pour les véhicules et engins	قطع الغيار والإطارات المطاطية للسيارات والآليات	30 000,00	-	-	-
10	30	30	40	43	Entretien et réparation de véhicules et engins	صيانة وإصلاح السيارات والآليات	10 000,00	-	-	-
10	30	30	40	44	Frais d'assurance de véhicules et engins	مصاريف تأمين السيارات والآليات	270 000,00	-	-	-

10	30	30	40	45	Taxe spéciale sur les véhicules	الضريبة الخاصة على السيارات	11 700,00	-	-	-
10	30	30	60		Produit d'hygiène	مواد حفظ الصحة				
10	30	30	60	61	Achat de produits d'entretien ménager	شراء مواد الصيانة المنزلية	20 000,00	-	-	-
10	30	30	60	62	Achat de produits désinfectants	شراء المواد المطهرة	30 000,00	-	-	-
10	30	30	70		Etudes, recherches, honoraires et consultations juridiques	دراسات ، أبحاث وأتعاب واستشارات قانونية				
10	30	30	70	76	Frais d'établissement des états de paie par d'autres organismes	مصاريف تهييء لوائح أجور الموظفين من طرف مؤسسات أخرى	15 000,00	-	-	-
10	30	30	80		Autres frais de gestion générale	مصاريف أخرى للإدارة العامة				
10	30	30	80	84	Taxes et redevances de télécommunication	رسوم ومستحقات المواصلات اللاسلكية	170 000,00	-	-	-
10	30	30	80	87	Publicités, Annonces, insertion, frais de publication	إعلانات، إدرجات ومصاريف النشر	120 000,00	-	-	-
10	40	40			Actions financières liées à la charge de la dette	نشاطات مالية متعلقة بـكالفيف الديون				
10	40	40	10		Intérêts des emprunts	فوائد القروض				
10	40	40	10	11	Intérêts de l'emprunt n contracté auprès du FEC	فوائد القروض الممنوحة من طرف ص ت ج	1 161 392,86	-	-	-
10	40	40	20		Autres charges financières	تحميلات مالية أخرى		-	-	-
10	40	40	20	21	Intérêts de retard	فوائد التأخير	3 096,16	-	-	-
20					DOMAINES DES AFFAIRES SOCIALES	مجال الشؤون الاجتماعية				
20	10	10			Développement social	التنمية الاجتماعية				
20	10	10	10		Assistance aux associations et institutions locales	الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية				
20	10	10	10	11	Subventions aux associations des oeuvres sociales du personnel	إعانات مقدمة لجمعيات الأعمال الاجتماعية للموظفين	370 000,00	-	-	-
20	10	10	10	12	Subventions aux institutions publiques de bienfaisance	إعانات مقدمة للمؤسسات الخيرية العمومية	120 000,00	-	-	-
20	10	10	10	13	Subventions aux autres institutions sociales	إعانات لمؤسسات أخرى اجتماعية	80 000,00	-	-	-
20	60	60			Enseignement secondaire	التعليم الثانوي				

20	60	60	10		Denrées et fournitures consommées	مواد غذائية ولوازم استهلاكية				
20	60	60	10	13	Achat de livres pour la remise en prix	شراء كتب لمنح الجوائز	30 000,00	-	-	-
50					DOMAINE DE SOUTIEN	مجال الدعم				
50	10	10			Soutien à des opérations diverses	دعم أنشطة مختلفة				
50	10	10	20		Indemnités	تعويضات				
50	10	10	20	23	Frais de procédures et d'instances	صوائر المسطرة وإقامة الدعاوي	100 000,00	-	-	-
50	40	40	60		Autres versements	دفعات أخرى				
50	40	40	60	61	Versement aux entreprises privées en contre partie des services rendus à la collectivité territoriale	دفعات لفائدة الشركات الخاصة نظير الخدمات التي تسديها للجماعات الترابية	858 120,00	-	-	-
50	40	40	60	68	Versement à l'Association Marocaine des Présidents des Conseils Préfectoraux et Provinciaux (AMPCPP)	دفعة لفائدة الجمعية المغربية لرؤساء مجالس العمالات والأقاليم	50 000,00	-	-	-
60					DOMAINE DE CONSOLIDATION DES RESULTATS	مجال إنصاف النتائج				
60	10	10			Résultats	النتائج				
60	10	10	10		Versement de l'excédent à la 2ème partie	دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية				
60	10	10	10	11	Versement de l'excédent à la 2ème partie	دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية	5 660 579,79	-	-	-
					TOTAL	المجموع	15 489 284,90	-	-	-

Signature :

Président du Conseil de la Province

16 JAN 2023



Comptable assignataire du Budget de la Province

Fait à Biougra Le : 30 JAN 2023

Visa

خزينة العمالة اكادير
قايض بيوكري
هشام برادة

قائمة مصاريف التجهيز برسم سنة: ETAT DES DEPENSES D'EQUIPEMENT 2023

Chapitre	Article	Programme	Projet/Action	Ligne	Nature des dépenses	نوع المصاريف	الاعتمادات النهائية Crédits définitifs	المصاريف المتزام بها Dépenses engagées	الحوالات الصادرة و المؤشر عليها Mandats émis et visés	الاعتمادات المنقولة Crédits reportés
10	40	40	10	11	Amortissement en capital de l'emprunt contracté auprès du FEC	سداد أصول القروض لدى صندوق التجهيز الجماعي	5 660 579,79	-	-	-

Signature :
Président du Conseil de la Province

Fait à Biougra Le : 17 JAN 2023
Visa
Comptable assignataire du Budget de la Province

Le Président de Conseil
Provincial de Chtouka Ait Baha
Signé : IDER OUSSET

17 JAN 2023

الخزينة الجهورية اكلدير
خزينة المصالح اكلدير
قايض بيوكري
هشام برادة



ROYAUME DU MAROC
MINISTRE DE L'INTERIEUR
PROVINCE DE CHTOUKA AÏT BAHHA
CONSEIL PROVINCIAL

Etat des comptes spéciaux Au titre de l'exercice : 2023 بيان الحسابات الخصوصية برسم سنة

نوع الحساب الخصوصي Type de compte spécial	بيان الحساب Etat du compte	الاعتمادات المترم بها Crédits engagées	اعتمادات الاداء Crédits de paiement	المصاريف المترم بها Dépense engagées	الحوالات الصادرة و الموشر عليها Mandat émis et visées	الاعتمادات المنقولة Crédits reportés
الحسابات المرصودة لأمور خصوصية compte d'affectation spéciale ILDH	الحساب الخصوصي للمبادرة المحلية للتنمية البشرية CAS ILDH	-	Néant	-	-	-

Signature :

Président du Conseil de la Province

Le Président de Conseil
Provincial de Chtouka Aït Baha
Signé : IDER OUSSET

16 JAN 2023

Fait à Biougra Le : 16 JAN 2023

Visa

Comptable assignataire du Budget de la Province

Pérez José
de BIUGRA
C.C.P. F. Ibal
Trésorerie Générale du Royaume

المحاسبة الجبلية اكايدر
خزينة الصالة اكايدر
قابض بيوكري
هشام برادة

بيان الميزانيات الملحقه برسم سنة : Etat des budgets annexes 2023

بيان Etat	تقديرات الميزانية Prévisions Budgétaires	الصافي من الداخلي المقررة Recettes constatées	الداخلي المقبوضة Recettes Perçues	مجموع الاعتمادات المفتوحة Total des crédits ouverts	المصاريف المترم بها Dépenses engagées	الحالات الصادرة و المؤشر عليها Mandats émis et visés	اعتمادات منقولة Crédits reportés	اعتمادات ملغاة Crédits Annulés
Néant								

Signature :
Président du Conseil de la Province

Fait à Biougra Le :
Visa

Comptable assignataire du Budget de la Province

Le Président de Conseil
Provincial de Chitouka Ait Baha
Signé : IDER OUSSET

16 JAN 2023

الخزينة العمومية اكادير
خزينة العمالية اكادير
قايض بيوكري
هشام برادة



30 JAN 2023